

# 民國初年小學國語課本的實用主義傾向 ——以黎錦暉編寫版本為主要分析對象

郭澤寬 陳祥丹

實用主義曾在上世紀初前後，深刻影響中國。發展自本土，承續洋務運動素樸的致用思維，與來自美國以普爾士、詹姆士、杜威為代表的實用主義思想是主要影響來源。除了表現在思想面外，中國現代教育是受到此一思維影響最深的地方。黎錦暉所編寫的國語課本，即帶著明顯的實用主義傾向。

本文以在中國現代文化史有著重要地位的黎錦暉主編之小學國語課本為主要分析對象，除了先說明實用主義相關思想要點與在中國產生的影響外，將從課本文體設計、內容選材、敘述方法等，說明課文內容受實用主義影響之處。

結論也將說明，雖然實用主義曾因政治因素，遭受許多批判，但其中著重效用、重視經驗、以兒童生活經驗本位的理念，仍值得做為今日相關教材設計之鑑，黎錦暉的國語課本即是其中一例。

關鍵詞：實用主義、國語課本、民初、白話文、兒童經驗

收件：2013年6月10日；修改：2013年8月30日；接受：2013年11月15日

## **Tendencies Toward Pragmatism in Elementary Mandarin Textbooks in the Early Years of the ROC: Analysis Carried out Primarily on Li Jing-Hwi's Versions**

Ze-Kuan Guo    Xiang-Dan Cheng

Pragmatism profoundly affected China at the beginning of the last century. It was primarily influenced by developments in China, the utilization of technologies from the West, and the Pragmatism represented by Peirce, James, and Dewey of the United States. In addition to the ideological aspects, China's modern education has been heavily influenced by Pragmatism. Mandarin textbooks edited by Li Jing-Hwi show obvious influence from Pragmatism.

This paper discusses Mandarin textbooks edited by Li Jing-Hwi who had an important position in China's modern cultural history. First, it explains the highlights of Pragmatism and its impact on China. It discusses stylistic design, content selection, narrative method, and other areas of textbooks to show how textbooks were influenced by Pragmatism.

The conclusion explains that although Pragmatism has been criticized because of political factors, its focus on effectiveness, experience, and child-centered and life-centered concepts, are a good direction for educational materials today. The Mandarin textbooks edited by Li Jing-Hwi are good examples of this.

Keywords: pragmatism, Mandarin textbooks, early years of ROC, vernacular, children's experience

Received: June 10, 2013; Revised: August 30, 2013; Accepted: November 15, 2013

## 壹、前言

實用主義（pragmatism）思想，曾在民國初年時期，尤其是五四運動前後，對中國思想界產生重大影響，是中國現代文化史上重要現象之一，影響在實務面上的，又以教育為甚。而本文的主要研究對象——黎錦暉在中華書局時期主編的小學國語課本，更可從課文體例、題材選擇、文章敘述方式等，看到實用主義思想影響，這也成為這一批課本鮮明的特色之一，且突出於當時各版本的國語課本中。

實用主義對於教育的影響，從民國初年黃炎培等人提倡實用主義，以實利的觀念提倡實業教育，從而影響中國職業教育的發展，這種素樸的、著重物質層面的實用主義即已產生作用。另一方面，杜威（John Dewey）的實用主義教育學說，更進一步影響教育實務面，包含學制的改革、教學方法改革等。

實用主義對於中國思想界及教育面的影響，是許多研究者所關注的焦點，並且已經累積龐大的成果，這也可見實用主義對於中國以至現在的臺灣影響之深遠。不過，對於實用主義對教材編寫的實際影響的相關研究上，很可惜研究者著墨較少。

黎錦暉是中國現代文化史上一位全面性的人物，他以一位音樂家知名於世，且在兒童教育、國語運動、教科書編寫、兒童文學推動等，均占有重要的啓始地位，就如他於 1920 年所編寫的《新教材教科書國語讀本》即是中國現代白話文國語課本最早的版本之一。編寫開始時，北洋政府教育部甚至還未明令公布小學語文教學改用語體文。他曾親歷五四運動的薰陶，接受新文化運動的洗禮，實用主義的思想也在他的文化事業中產生重大的影響，尤其他的平民教育思想及本文所論述的國語課本，深刻呈現實用主義的思維，且突出於當時其他各版本的國語教科書。

本文將說明實用主義的意義，並討論它於民國初年在中國所形成的

影響，進而以黎錦暉主編的國語課本為主要分析對象。黎錦暉在中華書局內，任國語文學部部長，主編多部國語教材，本文以其中印行最廣、發行時間最長的兩版本：《新小學教科書國語讀本》<sup>1</sup>、《新中華國語讀本》<sup>2</sup>為討論重心，這些課本主要發行於 1923 年至 1930 年代間。在分析上主要從：一、課文體例；二、課文設計導向；三、課文內容選材；四、課文敘述方法等，討論實用主義影響之所在，從而也要說明，這種實用主義思維，如何透過教材的編寫，具體的呈現出來。

## 貳、實用主義在民國初年興起的脈絡因素

實用主義的思想，對中國思想界開始產生作用，與當時國家整體環境有密切關係，實用主義主要發展自美國，但更是為當時國家追求「富強」這個實際目的而起，也可以說，早期在中國本土傳播的實用主義思想，是偏重於追求即時的、可見的，以物質建設為重心，以國家富強為主要目的，也無怪乎當時直接稱之為「實利主義」，這影響當時教育思想為甚。

1903 年，清末最重要的教育改革《奏定學堂章程》公布，在張百熙、榮慶、張之洞（1991a：289）聯名上奏的《重訂學堂章程折》，其中規定忠孝為本，經史為基等「中學為體」的思想外，還訂有：「而後以西學淪其智識，練其藝能，務期他日成材，各適實用」，還可看到「西學為用」——著重實用的教育觀點存在，且在《實業學堂通則》「設學要旨」開宗明義寫有：「實業學堂所以振興農工商各項實業為富國裕民之本計，其學專求實際不尚空談，行之最為無弊。」（張百熙、榮慶、張之洞 1991b：473），也是這種思想的直接顯現。1906 年學部公布此章程「忠君、尊孔、尚公、尚武、尚實」等五項標準，對於尚實，則不斷強調學

<sup>1</sup> 含初級小學第一至八冊、高級小學第一至四冊，詳見附錄版本說明。其出版時間為 1923 年起至 1928 年北伐前。現可見藏於國家教育研究院教科書圖書館。

<sup>2</sup> 僅初級小學第一至八冊，詳可見附錄版本說明。其出版時間為，1928 年國民政府北伐完成後至 1930 年代間。現可見藏於國家教育研究院教科書圖書館。

習實業之重要，這也看到這種素樸的「實用」思想，乃以西方技術為學習重心，以國家富強為目的的致用為主，這成為實用主義思想於上世紀初在中國早期發展的樣貌。

這種具有本土色彩素樸的實用主義思想，在民國成立後發展到達高點，並且將這種「實用」思想，直接轉化在教育中，諸如蔡元培、陸費逵、黃炎培、莊俞等人，均有相關言論發表，均以發展「實利教育」、「實業教育」為宗旨，這也成為中國現代職業教育的濫觴，這又以黃炎培的相關主張最為著名，其相關思想展現於發表在 1913 年的〈學校教育採用實用主義之商榷〉一文中，他在文中強調要以實業為教育為中心，教育的目的無不歸於實踐（黃炎培，2001）。而莊俞，這一位民國初年重要的編輯者，也是商務書局民國初年著名的國小語文教材《共和國教科書新國文》編者，則發表〈採用實用主義〉一文，兼採西方理論呼應黃炎培之主張，並再次重申教育採用實用主義之必要（莊俞，1987）。

當然，以黃炎培為代表的實用思維，雖也稱實用主義，但主要在器用層次，也影響了當時的教育界，尤其是職業教育，但並沒有深入至思想、文化層面，和來自美國以普爾士（Charles Sanders Peirce）、詹姆士（William James）、杜威等為代表的實用主義，在五四運動以後，深入影響至思想層的影響面各有不同。但兩者的交會，卻也深深影響當時教育的發展，本文研究的標的，黎錦暉主編的國語課本即是其中之一。

實用主義大興於美國，其形成與美國的資本主義社會型態、商業環境有著密切的關係。普爾士、詹姆士、杜威被視為實用主義三大奠基者，其中詹姆士出版了《實用主義》（*Pragmatism*）一書，是將實用主義理論系統化的代表性人物。

實用主義是「研究效用」的，並認為哲學並不是研究「什麼是物質？」、「什麼是精神？」等與實際生活無關的形而上概念，詹姆士即強調這是一種方法，且排斥歐陸哲學中的形上學體系。他引用普爾士〈怎樣使我們的觀念清晰〉（*How to Make Our Idea Clear*）一文的概念，說明

弄清一個思想的意義，只須斷定這思想會引起什麼實際行動即可，而不是再用語言去做無謂的解釋。普爾士本身是個語言學家，就他的觀念，許多哲學上的爭論，原因即在於語義不明，因此，一種理論、觀念不管如何精密，都須把它降到可感覺、可想像的層次，並以實踐的效果做為區別每一種思想的根源；相對的，如果一個觀念沒有可感覺的效果為其內容的話，對同時做為一位語言學、符號學家的普爾士而言，即是一個毫無意義的語詞（袁保新，1980）。

詹姆士接受了這樣的觀念，如他自己所說，實用主義就其字源即來自於希臘文「行動」的字根，它是研究行為本身的「效用」，尤其是在日常生活所產生的效用，就實用主義者來說才是哲學的重點。在這樣的觀念下，實用主義者對於所謂「真理」也有其注重「效用」的解釋：「一個觀念對我們的生活是有益的，相信它就是『真』的。」（James, 1986: 36）實用主義在說「效用」時，和「利益」的意義是趨近的，某些所謂「真理」的確能帶給人精神上的滿足，但就實用主義來說，能帶來好處的真理，實用主義者是不會捨棄的。

實用主義重視經驗的形成，甚且鄙視認識的作用（高宣揚，1987：34），這尤其在杜威的論說中看得更清楚。他喜用 Instrumentalism（或譯作「工具主義」）或是 Experimentalism（或譯作「實驗主義」）來取代 Pragmatism，強調通過實際的探索，確定生活、實踐和行動的方法（朱文華，1988：59）。他尤其重視「經驗」，並認為經驗並非只是一種主體的感受、思想，或者是客體的現象，而強調行為的效用，認為經驗是在行為的過程中，與主體、客體間全部的總合。就如他在《經驗與自然》（*Experience and Nature*）一書中闡述所謂「經驗」的意義時，以開墾、耕作為例說明，經驗乃指主體與客體之間的綜合，並非單只是主體的感受與客體的現象，這也是杜威實用主義經驗論，最值得注意的地方（傳統先譯，2005：8）。在其《藝術即經驗》（*Art as Experience*）這一美學專著中，更說主體審美經驗的形成，既不是在如「美在比例」等外部性質，

也不單是主體的情感狀態，就如他所說：「經驗是情感性的，但是，在經驗中並不存在一個獨立的，稱之為情感的東西」，（高建平譯，2005：44）而在「擁有一個經驗」，「這一個經驗是一個整體，其中帶著它自身的個性化的性質以及自我滿足。」（高建平譯，2005：35）這進一步將審美經驗的形成，跳脫出「藝術品」之外，只要完成一個經驗，在日常生活中的任何一種活動，諸如完成一間房舍、做好一件事、看日出日落等，都可以形成這種審美經驗，從這也可以看出杜威對於經驗的重視。

五四運動前後，實用主義學說在中國影響到達高點，所謂的「實用」，從物質層面上的「致用」，深入到思想面。隨著眾多留美學生歸國，而後又有杜威偕夫人在此時來華講學兩年有餘，深深的影響日後中國教育的發展。梁啟超還將杜威與千餘年前來華的印度學者鳩摩羅什相提並論，甚而認為中國人宜以杜威哲學為底，造出一派新的哲學來（王元明，2000；史雲波，2003；楊壽堪、王成兵，2002；劉放桐，2010）。

當然，做為杜威學生的胡適大力傳播推動，更是其中原因之一。胡適在杜威來華講學期間，除了擔任他的翻譯外，並在《新青年》撰〈實驗主義〉一文，介紹實用主義思想；提出「大膽假設、小心求證」的做學問態度，除了是實事求是的科學精神之外，更重要的是在現實的問題基礎上，尋求證據與實際解決方法。另如他著名的〈多研究些問題，少談些「主義」！〉一文，更直接抨擊當時政界、輿論人士，空討論各種主義，而無視現實的問題，甚而宣告「中國思想界死刑」（胡適，2007：119）。這種講求效用，破除空談的思想，明顯是來自實用主義。

1922年壬戌學制《學校系統改革案》公布，陶知行在〈中國建設新學制的歷史〉一文就強調來自美國之影響（陶知行，1991）；由美回國，親炙杜威思想的學生，如胡適、蔣夢麟、陶行知、郭秉文等人，在中國思想界、教育界已成為領導性人物；1923年《新學制課程標準綱要》公布，由吳研因所起草的《小學國語課程綱要》的「一、目的」，即寫明「練習運用通常的語言文字，引起讀書趣味，養成發表能力，並涵養性

情，啓發想像力及想像力」，且在「三、方法」中還有「讀文注重欣賞，表演，取材以兒童文學（包含文學化的實用教材）爲主。」等等（課程教材研究所，2001：12-13），以兒童生活本位，培養興趣等，具有明顯實用主義教育思想主張等，均是實用主義對當時教育影響的例證。

黎錦暉編寫的國語課本，即是此一思想脈絡影響下的產物。

### 參、黎錦暉小學國語課本與實用主義

黎錦暉是中國現代文化史一位全面性的人物，尤其在音樂上的成就最爲人所注目，編寫國語課本是他文化事業中，眾多成就之一。

民國初年，他曾追隨其兄，著名的語言學家黎錦熙到北京參與國語運動，親炙五四運動，並開始編製白話文小學國語教材。1921年從北京南下上海任職於中華書局，兼國語專科學校校長及教職，且任國語文學部部長，推動兒童文學的出版，中國最早專爲兒童編印的雜誌《小朋友》週刊，即在他手中開始。他在中華書局編輯任內，編有《新教材教科書國語讀本》、《新教育教科書國語讀本》、《新小學教科書國語讀本》、《新中華國語讀本》等十數種國語課本，尤其後兩種，動輒上百版次的印行，影響非常深遠，這也是本文主要分析對象。這些課本是中國第一批白話文國語課本之一，其體例沿用至今，各版本中的課文曾沿用到戰後的臺灣。

他編寫的國語課本，融入了五四運動時期的民主、科學精神，成爲他課本思想特色，影響當時思想界甚深的實用主義，從而也表現在他所編寫的課本中。

他自己就表明，實用主義是他編寫課本一個重要理念：

1920至1923這四年中，依據當時教育所倡的「實驗主義」學說（胡適提倡的），又編了一部小學用《新教育教科書》。四月間，被任爲該局「國語文學部」部長。（黎錦暉，1992：1）

而觀察這些課本，也可以看到如前文所述，這種實用主義思維，除了來自美國以杜威等為代表的實用主義思想與教育思想外，發展自中國本土以「西學為用」著重器物學習，強調實利教育、實業重要性的素樸的實用主義思想，同樣也是課文內容的思想重心。這可從以下數點觀察分析之。

## 一、應用文體的著重

做為中國第一批小學白話文課本，除了語體的改變之外，文體的多樣性是它重要特色之一，黎錦暉將他的音樂專長融入其中，低年段大量歌謠體的課文更是其特色，除此之外，記敘短文、寓言故事、謎語等體式的課文，分布在各冊中，文體相當多樣。其中，應用文體的數量及多種形式，更是其中的重點，也可以說應用文的教學是黎錦暉國語課文的重心之一，且從低年級即已開始，充分發揮這種實用的精神。

黃炎培在〈學校教育採用實用主義之商榷〉一文，對於國文教學表示，多作記言、遊記等體，且「尤多作書函」，實用的觀點相當顯著（黃炎培，2001：381），黎錦暉顯然承繼了這樣的觀點。

書信的教學是實用主義著重「效用」的直接展現。現今在臺各版本國語課本，從第四冊開始有應用文教學，在黎錦暉編寫的課文，應用文也從第四冊開始，且不論書寫的格式，然就書寫長度、內容等則遠比今日各版本教材為多且深，這當然有其時代背景，上學讀書對當時人民來說，會識字、寫信是一個最實用的目的。

在《新小學教科書國語讀本》初級小學第四冊就有〈李文華寫給父親的信〉（黎錦暉、陸費達主編，1926c：44），便介紹了簡式格式的家書，以適於書寫的行書為主要字體，甚可直接做為書寫練習字帖；第五冊〈歡迎會〉（黎錦暉、陸費達主編，1926d：61-62）以便條書寫做為課文的主題；第六冊〈給哥哥的信〉（黎錦暉、陸費達主編，1926e：40-42）同樣是一封家書，也是以簡式格式呈現，這也是呼應時代精神，著重書信寫

作效用爲上，拋開舊有繁複規格下所形成的課文（見圖 1、圖 2）。

除了這些日用應用文書外，日記體也是重心之一，還有著許多諸如商用文書（股票、發票等）、電報、報紙報導、公告等等文書型式，此一多樣性，是現今國語教材中所沒有的。

〈壓死了三條性命〉（黎錦暉、陸費達主編，1926d：48-51）就已列有報紙時評〈誰的不是呀！〉，以報紙社論的口吻寫成。在第六冊〈參觀昆蟲遊藝大會記事〉（黎錦暉、陸費達主編，1926e：28-31）還有遊藝會的節目單，這是相當特別，卻也實用的文書（見圖 3）。

黎錦暉自己身兼語專教學工作，時將各種教學活動與音樂、歌舞活動結合起來，此一課文也是他這種理念的展現。

〈真美小商店〉（黎錦暉、陸費達主編，1924：12-20）中出現會議紀錄文書，及廣告、股票、發票、價目表等商用文書，還有一般的啓示、報導等，出現如此多種應用文書，讓人印象深刻（見圖 4 至圖 10）。

這顯然是如黃炎培在語文教學著重應用文書主張的實踐。初小第七冊，不過就是小學三年級，出現這樣的課文，也展現了黎錦暉高度的理想性。

在〈武松打虎〉（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1932b：24）課文中，則連那張貼在山神廟前的告示也做了出來，講究實踐、實用的理念表露無遺（見圖 11）。

而隨著年段較高，應用文的種類也更多元，就書信而言，在〈文言的信〉（黎錦暉、陸費達主編，1925：17-19），則出現傳統書信格式，包括稱謂、提稱語、啓辭、結語、祝辭、署名等格式，及挪抬的使用方法，完整呈現出來（見圖 12、圖 13）。

同時在兩個版本都有的，以中華民國百年國慶爲主題的課文〈二〇一一年的中華日報〉系列課文，也頗爲可觀。這個課文，展現對於國家發展高度的期許，民主發展（國會開議）、財政健全、男女平權（駐義女公使）、科學興國（中華飛行隊出發到南冰洋）等理念，在這一篇課

文中表現無遺，就實際教學內容而言，更把電報、報紙廣告、報紙評論等應用文書，融入課文中，既展現理想，也兼顧到實用的需求（見圖 14 至圖 17）。

電報文書與報紙評論等文體，在現今教材中比較少見，但在當時則占有重要地位。電報是當時訊息遠距傳遞最速者，也是一般人民在電話未普及之前，少數幾種遠距通訊工具之一；報紙更是大眾獲得種種消息的主要來源，在課文中出現這兩種文體，一方面是實用的展現，更是貼合當時環境的作法。

## 二、兒童生活經驗本位的教材設計

杜威在華期間以教育為主題的演講，占相當大的比例，其中〈教育哲學〉，即是由一連串有關教育的演講所集結而成。他批評先前教育的失敗、以成人眼光所產出的教材的無趣，根本無法使兒童產生興趣。他還抨擊學科獨立與兒童生活經驗脫離關係，產生學科脫離生活等至少三種流弊（胡適譯，2005：99）。

他強調透過「遊戲」和「做工」這兩種天生的本能，以兒童為本位，配合兒童生活經驗，來設計相關學習活動，學習也就水道渠成，如果強逼著學童做靜態活動，一方面只是一種書本的學習，並不是經驗的體會，另一方面也違反兒童的天性，學習效果自然也就不好了。他以他在華的經驗為例，他在南京高等師範學校附屬幼稚園看到學童正在養蠶，他即認為這是一種結合生物學、實業學、地理學很好的訓練（胡適譯，2005：99）。

從黎錦暉主編的課本中，可以看到這種理念的實踐，大量從兒童生活經驗、從兒童視角出發的課文設計，是他課本內容重要的特色之一。

在低年段的課文中，無不從兒童日常生活經驗出發設計課文，明顯的不被各種知識體系所主導，全以兒童生活經驗為出發點。如《新小學教科書國語讀本》第一冊，即從自己的身體、週遭的動物開始設計課文，

慢慢的觸及家庭成員，而後又有家庭生活、學校生活等簡易描述，既循序漸進，且完全不脫兒童日常生活視野。這可參閱附錄的課名表列（見附錄 2），其中以貓、狗、雞、鴨、蜜蜂、蝴蝶等當時兒童常見的動物為主題的課文，比例之高，令人印象深刻，無怪乎當時有若干人士，針對這樣的課文設計，譏為「貓戲狗語」，認為該以「人」為中心，以知識、道德的學習為骨幹才符合教育的精神（張心科、鄭國民，2010），但這樣的批評，顯然是以成人視角出發。除此之外，其他的就是以小朋友的家庭生活、兄弟姐妹等的互動為重心了，這也展現了兒童本位的精神。

這對比當時稍早發行，由商務出版莊俞、沈頤主編的《共和國教科書新國文讀本》即可看到明顯差異。誠如上述，莊俞也提倡「實用主義」，但他的實用主義，主要乃與黃炎培等主張實利致用的思想相近，與杜威等主張的實用主義思想並沒有直接關係，在這一課本的編輯大義中，開宗明義即有這樣的表示：「本書以養成共和國國民之人格為目的。惟所有材料必求合於兒童心理。不為好高騖之論。」（莊俞、沈頤主編，1912）

雖然已顧慮「兒童心理」，但實際來看，所謂「養成共和國國民之人格為目的」思想，是貫穿課本的重心，還是以知識體系為重心所設計出來的，雖同樣都是日用習見（見圖 18 至圖 20），但可以看到以大人視角出發的設計，隱含某種規律，而非完全是生活經驗導向、兒童本位的。

回頭來看，在黎錦暉中相關的課文的設計（見圖 21 至圖 23）呈現的是以兒童視角，觀看外界的經驗而成的課文設計，雖然都是簡短、淺顯的課文，但彼此間差異相當明顯。

當然，莊俞和黎錦暉編寫在時間上已有 10 年的差距，但也看出黎錦暉脫離了素樸的致用思維，反映了思想界的變化，接受了實用主義以兒童生活經驗為本的思想，設計成這些課文，兒童生活經驗本位的理念，是相當突出的。

黎錦暉也是中國現代兒童文學的重要推手之一，中國最早專為兒童所編寫的《小朋友》週刊，即出自於其手。週刊作品處處可見以兒童視

角出發、兒童本位的精神。在創刊詞中，即以擬人化的口吻，以兒童視角出發，化身為週刊和小朋友對話起來了：「小弟弟、小妹妹，我願意和你們要好，我就是你們的小朋友」（黎錦暉，1922：1）這除了以兒童的語言，以兒童視角所寫成帶有稚氣的話外，也是把兒童當成獨立個體之思維、兒童本位理念下所形成。

就如前文所述，先不論課文內容，單以題材的選擇就可以看到這樣的傾向，尤其在年段較低的部份，最為明顯。這可從附錄所附各冊課名表列，即可見之（見附錄 3、附錄 4、附錄 5）。

從課文題材即可以發現，除了若干寓言、歌謠、故事外，其他絕多數均取材於兒童日常生經驗、居家生活、週遭的動植物。且就如杜威所說的，將「遊戲」與「做工」這兩種本能連結在一起所形成的課文尤為突出，如〈種菜的人〉、〈大鬧小商店〉等。

另外一方面，黎錦暉早年即追隨其兄參與國語運動，並認為「學國語最好從唱歌入手」（黎錦暉，1928），因此大量的童謠、兒歌式的課文本也成為同時做為一位音樂家的他所主編的國語課本之重要特色。課文是生活的展現，也是遊戲的範本，甚而也是唱歌的歌本，這是黎錦暉課本中鮮明的特色。這種形式課文極多，如〈兒歌〉即是一例：

搖搖搖，搖到賣魚橋，買條魚來燒。頭未熟，尾巴焦。盛在盤裏吱吱叫，吃在肚裏跳三跳。跳啊跳，還是跳到賣魚橋。（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1930a：8）

全文每句幺韻通押，極富童趣，其他還有如，〈騎驢歌〉、〈蜜蜂歌〉、〈採棉歌〉、〈田家四季歌〉、〈勞動歌〉等分散在各冊中，全是歌謠、唸謠體式的課文。其中，〈採棉歌〉採用類似「數板」的節奏，極適合唸唱；〈勞動歌〉將勞動號子節奏運用到課文中，是既富音樂性且生動的作品。如果用數字來表示則更是清楚，在《新小學教科書國語讀本》初級小學一至三冊，兒歌、唸謠形式的比例，分別高達 69%、29%、13%；《新中華國語讀本》初級小學一至三冊，兒歌、唸謠形式的比例分別是

83%、77%、21%，即可見之。

在年段較高中，隨著兒童的成長，生活經驗的加廣，融入的概念也加深，但以兒童為本位，從生活經驗出發的理念，依然不變。

初級小學第五冊〈壓死了三條性命〉以火車遊戲的方式，說明安全的重要；〈小慈善家〉以遊戲的方式，討論了賑災的方式，在不失趣味的情況下，討論了嚴肅的議題及實際作法；〈歡迎會〉，以辦理歡迎會的過程作為題材，實際模擬小朋友最喜愛的活動；初級小學第六冊〈兒童的家〉透過各種不同背景的兒童，以他們的視角，用第一人稱的方式，說出自己家裡的環境，純然是個人生活經驗的描述，且不帶先驗的價值判斷等等，這全都是以前兒童為主，生活本位出發的題材設計。

當然，本文所引之例，還只是一小部分，但也足以呈現黎錦暉編寫課本以前兒童生活經驗本位的理念。

### 三、實業的介紹

誠如前節所述，實用主義強調實踐與效用，加上在中國從洋務運動以來，對西方新器物學習的「致用」態度，在這樣的背景之下，結合了民族主義「愛國」、「救國」思想，在中國興起一股「實業救國」的思潮，成為具有中國本土特色的實用主義思維，內容主要宣傳以通過興辦各種實業，在中國建立起獨立自主的工商體系，並以之為振興國家的方法。

這種思想從甲午戰後開始出現，到了民國成立前後，成為一種頗有影響性的思想。就如陳熾寫成《續富國策》一書，強調「勸工」；張謇提倡棉鐵主義；梁啟超引入西方經濟、金融思想有著很大貢獻，甚而許多經濟、金融術語乃由他引入中國；國父孫中山先生同樣有著實業救國理想，在《中華民國大總統孫文宣言書》中，就將「改良社會經濟組織」列入，辭去臨時大總統後，更想專注於實業，且到中國各省市，演講「民生主義」，宣傳振興實業的必要。而《實業計畫》於1920年發表，同樣將實業與救國思想聯結在一起，其中包含的範圍更廣，涵括所有關於民

生的各項建設。誠如蔡雙全於（2011：194）《近代中國實業救國思潮研究》一書中，引用民國初年輿論並說：「實業救國思潮進入了鼎盛時期。」

在這樣的背景之下，黎錦暉所主編的課本中，以士農工商各行各業為題材、以當代實業發展為主題的課文就相當多，也是另一種素樸的實用主義及實業救國思想的展現。

〈鄉下人遊記〉即是一個典型例子，共三課的課文，以一位 35 歲，家住鄉下為人放牛為生，名叫吳木生的農民的視角，描述跟隨已大學畢業的小東家福滇到中國各地城市遊歷的過程，這著實讓木生大開眼界，就如看到滇越鐵路的火車、比家鄉東嶽廟還要高大許多的法國大輪船、香港的電車、拆掉城牆改築馬路的廣州城，且又說明了廣州做為通商大港的地位，又對廣州海關鐘樓上的自鳴鐘興奮不已，甚而主僕二人還在成都搭了飛機直接飛到漢中，課文中對於當時中國現代化的海、陸、空運建設，有著許多讚嘆。黎錦暉非常認同孫中山的思想，<sup>3</sup>這課文顯然也是國父所說「交通為實業之母」的反映。而課文中，還有各地許多實業的描述：

一會兒經過無錫，看見幾十個煙筒，福滇向木生說：「這是無錫。這許多煙筒，都是絲廠，紗廠，油廠，米廠，麵粉廠。除了上海之外，別處都不及此地。」

福滇到了漢口，住了兩日，曾到武昌上黃鶴樓，到漢陽參觀鐵廠……

福滇在北京住了十餘日……明日遊農事試驗場和頤和園，忙個不了。木生也是見所未見，聞所未聞，快活的了不得。（黎錦暉、陸費逵主編，1924：41-47）

《新中華國語讀本》初級小學第七冊第十九課〈沿海旅行上〉，課文規模可觀，共有五課之多，在《新中華國語讀本》初級小學第八冊則

<sup>3</sup> 在臺灣名為〈國父紀念歌〉的〈總理紀念歌〉，即是黎錦暉的歌樂作品，也充分展現他對孫中山先生思想的尊崇。

有下篇，規模一樣不小，也顯見黎錦暉等編者對這些課文的重視。

課文一開始，很理想性的寫著「上海縣立第一小學，購一小汽船，長六十五呎，載重二百五十噸，定名『新中華』」，課文內容描述在某年暑假，校長帶領四、五、六年級學生，搭著汽船旅行國內沿海各地的情形，其中說到在上海吳淞口途中：「遇進出口商船九艘，懸吾國國旗者僅二艘，見軍艦十八，外艦占十五。」（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1932b：17）在看似客觀平淡的語氣中，呈現中國國力不如人的事實。課文且描述第四日「抵青島上岸遊覽德國日本經營之偉大，令人咋舌」，並順而說明青島之所以成為殖民地的過往，帶入歷史縱深，當然也夾入深深的憂國情緒。其中還有：

第十二日抵大沽，位白河口，是天津的門戶。參觀久大精鹽公司，和永利製鹼公司。第十三日沿渤海南岸由原路歸，五日方抵滬。（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1932b：22）

久大精鹽是民國初年，由中國現代著名的化學家、實業家范旭東等發起興辦，也是中國最早的現代化學工業之一，而范旭東在此基礎上，繼續創辦「永利製鹼」。從而打破原被外商壟斷的精鹽與鹼之生產與供應，成為中國現代化學基礎工業建設的代表。

同版第八冊，就如課文內容所說：「暑假中旅行黃海渤海，成績極佳，大家要求校長，寒假中照前例旅行東海南海。」（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1932c：10），又編寫了三課課文〈沿海旅行下〉，南方各地實業發展狀況，同樣成為課文內容重心。

同冊〈航空談話（一）〉、〈航空談話（二）〉另以兩課的篇幅，介紹航空工業之重要，尤其在國防上，其中還說到：

飛機製造，日益進步，某國出一特色的，別國必多方打聽，設法倣效。各國在軍事上、工業上，無不以製造飛機為第一急務。（王祖廉、黎錦暉、黎明主編，1932c：72）

航空工業在那個年代的中國，尙未有根基，但在小學的國語課本出現鼓吹發展航空工業的課文，也可見黎錦暉爲首的編輯群們的理想性。其他諸如介紹火車的〈乘火車旅行〉（黎錦暉、陸費達主編，1926d：51-53），進而說明火車發明的經過的〈鐵路和火車的發明者〉（黎錦暉、陸費達、易作霖主編，1928：39-41），及上述的〈航空談話（一）〉、〈航空談話（二）〉全是例子，一方面從實業的角度介紹，另外更以經驗化的描述做爲其敘述手段。

就如上節所述，這種著重實業的思維，與發展自美國的實用主義思想，並無直接承繼關係，而是發自本土的一種素樸的實用主義思維。黎錦暉的國語課本反映了這種思維於課文內容中。

#### 四、操作經驗的描述

實用主義強調經驗形成的重要，任何的概念都得經過實踐的驗證，才得以說是真。當然，上述士農工商的種種敘述，如果以杜威的理念來說，最好就如養蠶一般，實際操作獲得經驗絕對比單從課本獲得知識來得好，但就實務而言，要這樣做是非常困難的，這誠然是在教學現場所不得不面對的矛盾。

但從黎錦暉的國語課本的課文內容設計，顯然顧及此一問題，並採取有效的手段。這些課文內容在敘述手法上，避免了單向的、直接的灌輸，將課文設計成「可操作的」，著重操作過程的描述，同時在人稱敘述上，採取多種角度，有的是旁觀者式的描述，但更多乃以第一人稱，以身歷其境的方式，描述操作的過程，讓學童宛如身歷其境一般，就教學現場的工作人員而言，甚可直接以這些課本爲腳本，讓學童親身操作一番，這無疑是這些課本最讓人稱道的特色之一。

這從低年段就有如此傾向，有眾多描述士農工商實際操作的課文分布於各冊中。在初級小學第二冊就〈菜園裡〉、〈做手工〉、〈賣水果〉、〈我們會做匠人〉等課；初級小學第三冊裡有〈辛苦就是我們的快樂和幸福〉

福〉；初級小學第四冊〈種菜的人〉、〈大鬧小商店〉、〈作工的樂趣〉等，全部都是以實際工作經驗為描述對象。以現今的觀念，即使是第四冊也不過小學二年級的階段，卻如此強調這種實作的描述，也可見黎錦暉為首的編輯群受實用主義影響之深。

〈做手工〉強調工作完成的重要，課文中的小朋友不接受小鳥的邀遊，堅持把手工做完；〈賣水果〉則以買賣交易的語言做為課文，強調的是買賣的過程，全以第一人稱的口吻形成（見圖 24、圖 25）。

〈我們會做匠人〉從遊戲中模擬木匠、泥水匠工作的情形等，這些課文雖淺近，但強調直接操作形成經驗的目的相當明顯；〈辛苦就是我們的快樂和幸福〉則直接歌頌農夫工作的重要，他們辛苦的付出，才能得到快樂和幸福。

在第四冊的幾篇課文，表現得更為明顯。〈種菜的人〉描述一對種菜維生的兄弟，課文首先從他們生活、工作的環境開始說起，接著介紹他們種的主要蔬菜、分工情形，後兩段則全是操作經驗的描述：

每天早上五時，他們就起來，把成熟的蔬果採下，一個挑菜進城去賣，一個仍在菜園裡作工，他們兩人都很勤勞：下肥澆水、除蟲、去草、是沒有一天疏忽的。

太陽未到正中，在菜園裡的，快做完工作了；出去賣菜的，正挑著擔子遠遠的走來，他一面唱著歌，一面盪著他那副輕的擔子。（黎錦暉、陸費逵主編，1926c：24-25）

課文強調實作的用意相當顯明。

〈大鬧小商店〉則以小朋友玩遊戲，模擬開商店的情形，雖說是「大鬧」，但從商品的採辦、布置、應對客人全都有板有眼（見圖 26）。

「『買青豆』！——『買花生，多少錢一粒？』……。」（黎錦暉、陸費逵主編，1926c：27）等實際交易的語言，也成為課文內容之一。不過當媽媽呼喊大家吃包子時，大家放下「工作」全跑去，回來時商店已被

闖進來的雞，搗得一蹋糊塗，也不無是經營事業，須無時無刻注意的隱喻；〈作工的樂趣〉以一位名叫崔鈞的工人為主人公，他家人也全是工人，在課文中一方面強調他們不空想，以實際的工作換取工資，雖然不多，但生活卻是滿足的。

〈壓死了三條性命〉也是個例子。這個課文以幾個小朋友玩著角色扮演遊戲為題材，課文中描述了這幾個小朋友模擬築鐵路工程，除了詳細說明築路的過程及每個人扮演的角色，甚而也模仿了火車運作的方式，其中還模擬因鐵路事故，報紙特作時評一篇（參見前引），評論交通教育相關問題。就如他在描述製作過程時，「操作」的敘述格外詳細：

鐵軌是用木板做成；又造了一座橋，堆了一座山，鑿了一個山洞。使用他們常玩的小火車，擱在鐵軌上，用一個泥人做司機的，另一個泥人做車站的職員。火車經過鐵橋，穿過山洞便是車站，他們舉起紅旗，火車便停住了。一會兒，一聲哨子響，舉起綠旗，火車又開行了。照這樣玩，他們覺得十分的有趣。（王祖廉、黎錦暉、黎明，1932a：49-51）

在前文曾引述的〈真美小商店〉系列課文是呈現操作經驗最好的例子。課文以三課的篇幅，以學校將要開辦商店為主題，以第一人視角的敘述手段，從商店開辦前召開發起人會議、相關議決事項開始，相關籌備人員人選、販賣物品種類、開辦前的宣傳、營業的收入等，均有詳細的描述，其中敘述者還以第一人稱的角度，說明自己的購買經驗等，構成一系列的課文。

第一人稱視角的敘述手段，減低了直接灌輸之感，文中全是操作過程的觀察，其中還有敘述者購買時，不小心多付了錢，商店還特別貼布告招領的個人經驗的呈現，課文完全符合杜威強調以「遊戲」和「做工」等兒童天性出發的設計，以現今的角度來看，第七冊不過是小三的階段，要他們接觸商業運作似嫌過早，但從這也可看出，這種「實用」思維的表現，全課更可視為開店的操作模本。實用主義，可以說是「商人的哲學」，而這個課文，更直接把商業運作引為課文了，且更是如杜威

所說的，「完成一件事」形成經驗的理念的展現。

其他如〈種菜〉即以種菜的經驗為題寫成，作品中的主人公將自家後院開闢為菜園，請了竹匠編籬笆，請了農夫來教他如何實際操作，原來才知道看來輕鬆的工作，是必須親身學習、體會，認真學習才能真正習得此本領，課文高舉實際操作的重要，且著重操作經驗的描述：

我見他下第一耙的時候，我已羨慕他的能力；現在趁他停了手，我急急的舉著耙柄，學著他的姿勢和動作，去耙地。但是這耙似乎不肯服從我，我舉他起來時，他在空中只是搖搖擺擺；著地時，他的四齒入土只有一寸光景；我再用力將他舉起，看那泥土上，只有四個齒痕：我絕不灰心，以為總比從前鬆了些；於是更下第二耙，第三耙，……。 (黎錦暉、陸費逵主編，1925：15)

〈職業的教訓〉(黎錦暉、陸費逵主編，1925：77-78)一課，以一位因家貧，在初小畢業後就要為人牧牛的學童，向校長辭行，校長特此向他說了一段話，這課文點出當時社會實際的狀況，校長同時勉勵這位小朋友，須盡職把事情做好，如能利用時間閱讀書報，強健身體，日後仍有許多機會，現在不能讀書也未必沒有好出路；〈萬能的手〉(黎錦暉、陸費逵、易作霖，1928：22-23)強調手的作用，但更強調唯有實際動手做，一切才有可能。

〈對於「工讀」的討論〉則是一篇相當值得討論的一篇課文，課文以張、趙兩人對話方式寫成，課文肯定工讀的好處，那位趙先生還列舉五大優點：

- 第一、貧窮的人可以成就他求學的志願；
- 第二、讀書而兼作工，可以得實驗的機會；
- 第三、腦力體力可以平均發達；
- 第四、生活獨立，可以減輕家庭的負擔；
- 第五、可以改變從前賤視勞工的惡習。(黎錦暉、陸費逵、易作霖，1928：

44)

從這些語言中，很容易看到實用主義思想，與其因為經濟因素勉為其難的讀書，不如從中找尋實際可解決的辦法，工讀是辦法之一，這也符合當時環境的實用辦法。民國初年及至五四運動時期，工讀主義教育思想曾引起許多討論，著名的音樂學者王光祈與蔡元培等還聯名公布《工讀互助團簡章》，推動各地工讀互助團的成立，當時同時興起的留法勤工儉學運動，也與此思想有關，這課文除了在思想上受到實用主義的影響外，也是對當時工讀主義運動的回應。

除了此類型的課文之外，在上文也曾引述的若干遊記式的系列課文，同樣也是黎錦暉主編課本的特色，同樣強調從實際經驗的觀察入手；在課文敘述，也以經驗描述為主。這類型的課文相當多，在此就不再一一列舉。

## 肆、結論

親炙五四運動，深刻受到新文化運動薰陶的黎錦暉，在他所主編的國語課本，明顯展現實用主義思維。但不可否認，就許多內容而言，不免有過於理想性的問題，如在小三、小四階段，有著全套模擬商業活動，學習商業文書的設計，未免過早。且為強調生活經驗本位，在低年段的課文中，較看不到系統化的語音、文字學習設計，這是其問題之一。不過，這也說明當時的知識分子如黎錦暉者追求國家現代化的急切感，透過教育及教材編寫的方式表現出來。

就如前文所述，多元的文體內容，擺脫早期做為語文教材的蒙學課本單調的模樣，尤其重視應用文體的使用，契合當時時代發展脈動；從兒童經驗、兒童視角出發，以兒童的語言設計給兒童看的課文內容，是他做為現代中國兒童文學推手下的成就，也是實用主義兒童生活經驗本位教育理念的實踐；大量對於實業的介紹，對於士農工商等行業的描述

的課文，呼應了發展自中國本土在現代化進程中，素樸的實用主義思想；在敘述上，對於操作經驗的描述，更是黎氏主編的國語課本最重要的特色。

民國初年以至抗戰軍興這段期間，國家在內政治動盪不安，對外與日關係日趨緊張，但在教育發展上，教科書的審定制提供了教科書發展的溫床，在開放競爭的體制下，各版本百家爭鳴，各自有鮮明的特色與影響性。黎錦暉以一位音樂家知名於世，他將音樂專長帶入課文設計中，低年段課本大量歌謠化的課文是特色之一，從以上本文所討論，實用主義思想的影響，更是他主編的課本的重要特色，而這也是以往各研究者較少注意到的。

黎錦暉一生豐富的文化事業成就，曾因政治的因素，很長一段時間被低估、錯估，隨著政治煙霧散去，他的音樂成就首先被重新認識，脫去「黃色歌曲鼻祖」、「民國三大文妖」的惡名（張永久，2010），迎回「中國流行音樂、歌舞」催生者的美譽，而他在其他文化事業上的成就，就如本文討論的重心，他所編寫的國語課本，也是另一個值得開發關注的焦點，同樣在中國現代語文教材中，應占有一席之地。

實用主義思想，雖然有一段時間，尤其是在海峽對岸，曾被深刻批判；兩岸的教科書編寫，也曾籠罩在政治煙霧中，意識型態都曾高過一切。但由實用主義思想所形成的，強調效用、著重經驗，及以兒童本位、生活本位的教育理念，依然可做為今日教科書編寫之所恃，以黎錦暉為首的，所形成的這些國語課本，或在取材、敘述方法上，可做為今日教材編寫之參考。

## 參考文獻

- 王元明 (2000)。實用主義在中國。《哲學動態》，3，11-14。
- 王祖廉、黎錦暉、黎明 (主編) (1930a)。新中華國語讀本 (64 版，初級小學第三冊)。上海市：中華書局。
- 王祖廉、黎錦暉、黎明 (主編) (1930b)。新中華國語讀本 (26 版，初級小學第八冊)。上海市：中華書局。
- 王祖廉、黎錦暉、黎明 (主編) (1932a)。新中華國語讀本 (86 版，初級小學第五冊)。上海市：中華書局。
- 王祖廉、黎錦暉、黎明 (主編) (1932b)。新中華國語讀本 (68 版，初級小學第七冊)。上海市：中華書局。
- 王祖廉、黎錦暉、黎明 (主編) (1932c)。新中華國語讀本 (26 版，初級小學第八冊)。上海市：中華書局。
- 史雲波 (2003)。杜威中國之行對「五四」思想界的影響。《江蘇大學學報 (社會科學版)》，5 (2)，23-28。
- 朱文華 (1988)。胡適評傳。重慶市：重慶。
- 胡適 (2007)。多研究些問題，少談些「主義」！。載於陳學藝、王處輝 (主編)，中國社會思想史資料選輯民國卷 (上) (頁 119)。桂林市：廣西人民。
- 胡適 (譯) (2005)。John Dewey 著。杜威五大講演。合肥市：安徽教育。
- 袁保新 (1980)。詹姆士實用主義試探。《鵝湖》，5 (8)，32-38。
- 高宣揚 (1987)。實用主義概論。臺北市：仰哲。
- 高建平 (譯) (2005)。John Dewey 著。藝術即經驗 (*Art as experience*)。北京市：商務。
- 張心科、鄭國民 (2010)。20 世紀二三十年代兒童文學課文論爭及教科書兒童文學編選原則。《課程·教材·教法》，30 (6)，103-107。
- 張永久 (2010)。民國三大文妖：張競生、劉海粟、黎錦暉。上海市：東方。
- 張百熙、榮慶、張之洞 (1991a)。重訂學堂章程折。載於璩鑫圭、唐良炎 (主編)，中國近代教育史資料匯編——學制演變 (頁 288-291)。上海市：上海教育。
- 張百熙、榮慶、張之洞 (1991b)。奏定實業學堂通則。載於璩鑫圭、唐良炎 (主編)，中國近代教育史資料匯編——學制演變 (頁 473-476)。上海市：上海教育。
- 莊俞 (1987)。採用實用主義。載於陳學恂 (主編)，中國現代教育史教學參考資料 (中) (頁 299-304)。北京市：人民教育。
- 莊俞、沈頤 (主編) (1912)。共和國教科書新國文 (初版，第一冊)。上海市：商務印書館。

- 莊俞、沈頤（主編）（1922）。共和國教科書新國文（1986版，第一冊）。上海市：商務印書館。
- 陶知行（1991）。中國建設新學制的歷史。載於璩鑫圭、唐良炎（主編），中國近代教育史資料匯編——學制演變（頁1052-1069）。上海市：上海教育。
- 傅統先（譯）（2005）。John Dewey 著。經驗與自然（*Experience and nature*）。南京市：江蘇教育。
- 黃炎培（2001）。學校教育採用實用主義之商榷。載於陳學恂（主編），中國近代教育文選（頁378-385）。北京市：人民教育。
- 楊壽堪、王成兵（2002）。實用主義在中國。北京市：首都師範大學出版社。
- 劉放桐（2010）。杜威哲學及其在中國的影響。天津社會科學，2，4-11。
- 蔡雙全（2011）。近代中國實業救國思潮研究。北京市：中國社會科學。
- 課程教材研究所（主編）（2001）。新學制課程標準綱要小學國語課程綱要。20世紀中國中小學課程標準·教學大綱匯編（頁13-15）。北京市：人民教育。
- 黎錦暉（1922）。小朋友宣言。小朋友，1，1。
- 黎錦暉（1928）。麻雀與小孩。上海市：中華書局。
- 黎錦暉（1992）。我的履歷書。載於政協湖南省湘潭市文史資料研究委員會、湖南省湘潭黎錦暉藝術館（主編），湘潭文史（第11輯）（頁1-10）。湘潭市：政協湖南省湘潭市文史資料研究委員會、湖南省湘潭黎錦暉藝術館。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1924）。新小學教科書國語讀本（18版，初級小學第七冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1925）。新小學教科書國語讀本（22版，初級小學第八冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1926a）。新小學教科書國語讀本（50版，初級小學第一冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1926b）。新小學教科書國語讀本（43版，初級小學第二冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1926c）。新小學教科書國語讀本（34版，初級小學第四冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1926d）。新小學教科書國語讀本（43版，初級小學第五冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵（主編）（1926e）。新小學教科書國語讀本（31版，初級小學第六冊）。上海市：中華書局。
- 黎錦暉、陸費逵、易作霖（主編）（1928）。新小學教科書國語讀本（29版，高級小學第一冊）。上海市：中華書局。
- James, W. (1986). *Pragmatism*. Indianapolis, IN: Hackett Publishing.

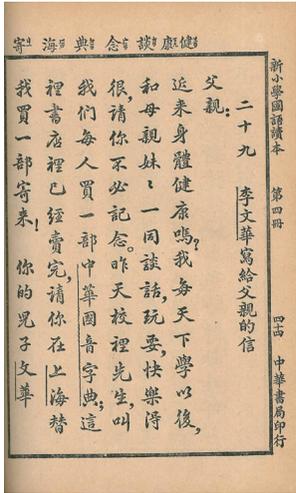


圖 1

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1926c：44）。



圖 2

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1926d：61）。

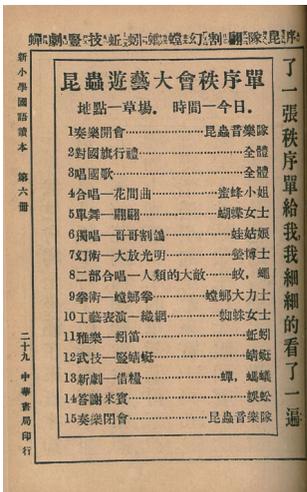


圖 3

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1926e：29）。



圖 4

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：12）。

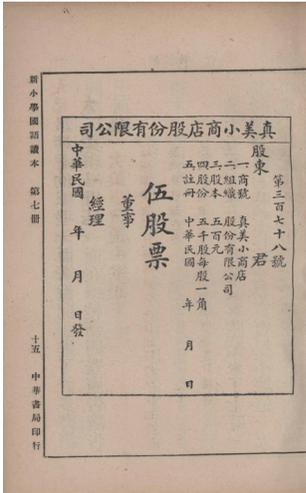


圖 5

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：15）。



圖 6

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：16）。

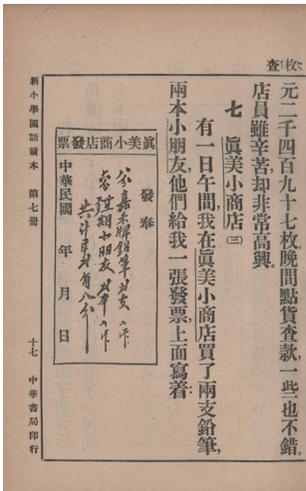


圖 7

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：17）。



圖 8

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：18）。

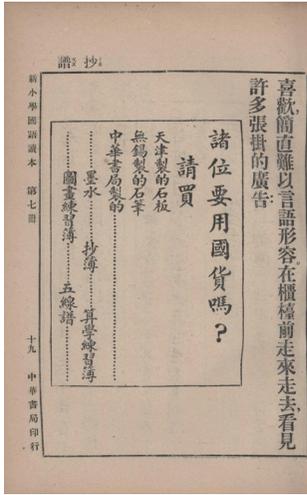


圖 9

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：19）。

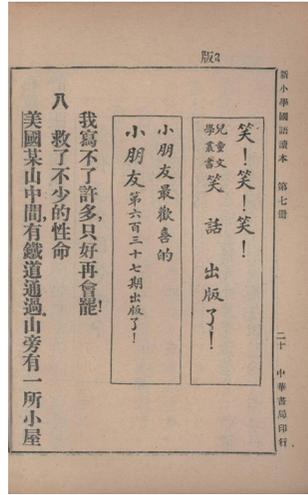


圖 10

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1924：20）。



圖 11

資料來源：王祖廉、黎錦暉、黎明（主編）（1932b：24）。



圖 12

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1925：18）。

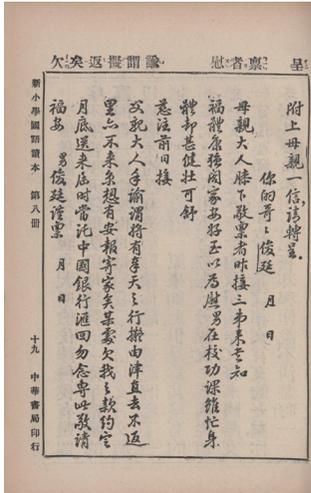


圖 13

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）（1925：19）。



圖 14

資料來源：王祖廉、黎錦暉、黎明（主編）（1930b：72）。



圖 15

資料來源：王祖廉、黎錦暉、黎明（主編）（1930b：73）。



圖 16

資料來源：王祖廉、黎錦暉、黎明（主編）（1930b：74）。



圖 17

資料來源：王祖廉、黎錦暉、黎明（主編）（1930b：75）。

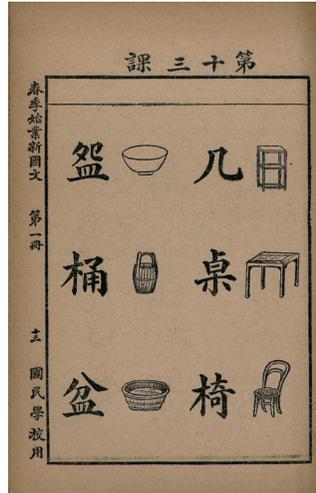


圖 18

資料來源：莊俞、沈頤（主編）（1922：13）。



圖 19

資料來源：莊俞、沈頤（主編）（1922：14）。



圖 20

資料來源：莊俞、沈頤（主編）（1922：19）。



圖 21

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）  
（1926a：1）。



圖 22

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）  
（1926a：2）。



圖 23

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）  
（1926a：9）。

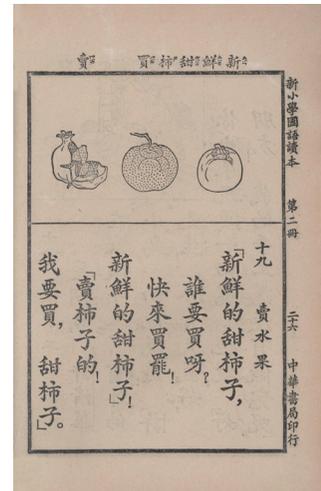


圖 24

資料來源：黎錦暉、陸費達（主編）  
（1926b：26）。

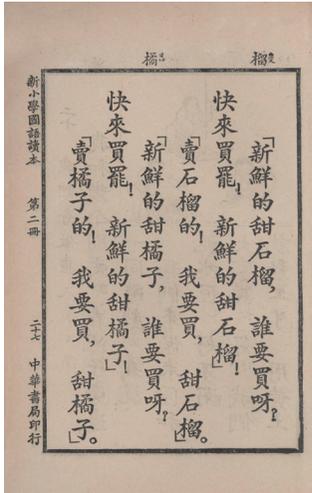


圖 25

資料來源：黎錦暉、陸費逵（主編）  
（1926b：27）。

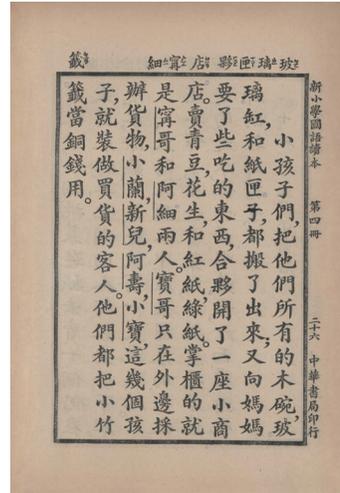


圖 26

資料來源：黎錦暉、陸費逵（主編）  
（1926c：26）。

附錄 1 本文所引上海中華書局出版黎錦暉主編之小學國語課本表列  
 (現可見藏於國家教育研究院教科書圖書館)

題名	階段	冊次	出版年月	版次
新小學教科書國語讀本	初級小學	1	1926年10月	50
		2	1926年12月	43
		3	1926年11月	42
		4	1926年07月	34
		5	1928年02月	43
		6	1926年11月	31
		7	1924年05月	18
		8	1925年11月	22
	高級小學	1	1926年06月	25
		2	1923年10月	6
		3	1923年08月	7
		4	1923年12月	4
新中華國語讀本	初級小學	1	1930年09月	78
		2	1930年05月	64
		3	1932年06月	124
		4	1932年06月	114
		5	1932年05月	86
		6	1930年06月	33
		7	1932年06月	68
		8	1930年06月	26

## 附錄 2 《新小學教科書國語讀本》(初級小學, 第一冊) 課名目次

一、來來來	十七、小貓我這裏有飯	三十三、雞問鴨子說
二、跑跑跑	十八、小桌子上	三十四、狗兒跑 貓兒跳
三、人有腳有手	十九、桌子 桌子	三十五、早睡早起來
四、小小狗	二十、牛羊狗貓 都有四隻腳	三十六、一個人有兩隻手
五、哥哥坐弟弟也坐	二十一、一批馬 馬站在草地上	三十七、父親給我一枝筆
六、姐姐笑我也笑	二十二、小老鼠 上燈臺	三十八、毛筆說
七、哥哥有小馬	二十三、大貓吃魚	三十九、小貓抓石板
八、妹妹洗菜	二十四、大貓出去了 小貓叫	四十、小烏鴉 小烏鴉
九、一隻蜜蜂	二十五、公雞說	四十一、喜鵲會做窠
十、這是牛	二十六、發大風 下大雨	四十二、蜜蜂嗡嗡 在那裏做工
十一、這本書是我的	二十七、哥哥打鼓	四十三、一隻老鴿子 一隻小鴿子
十二、我拉你的手	二十八、哥哥問弟弟	四十四、弟弟年紀小 弟弟膽量好
十三、打秋千	二十九、眉毛和頭髮	四十五、老鼠 老鼠
十四、月亮圓圓	三十、汪汪汪	四十六、蝴蝶呀 蝴蝶呀
十五、哥哥和弟弟一起跳繩	三十一、狗咬我的手	四十七、那裏有一塊肉
十六、小妹妹拍著泥人要他睡著	三十二、鴨子問雞子說	四十八、大花狗來了

## 附錄 3 《新小學教科書國語讀本》（初級小學，第二冊）課名目次

一、四季的花	十三、狗的屋子	二十五、小泥人的床
二、花和蝴蝶	十四、住屋的方向	二十六、弟弟並不老
三、菜園裏	十五、小巷	二十七、鬍子
四、謎語	十六、開鋪子	二十八、吃點奶再來
五、畫圖畫	十七、不要鬧	二十九、鐘的聲音
六、早晨	十八、做手工	三十、爲甚麼把太陽遮住
七、太陽出來了	十九、賣水果	三十一、國旗
八、小小老鼠	二十、我們會做匠人	三十二、大風大雨
九、我家的貓	二十一、謎語	三十三、明月
十、貓抓麻雀	二十二、手指	三十四、帶到學校去的物件
十一、你家的貓	二十三、一共六個人	三十五、放假
十二、你家的狗	二十四、泥人	

## 附錄 4 《新小學教科書國語讀本》（初級小學，第三冊）課名目次

一、辛苦就是我們的快樂和幸福	十二、不倒翁	二十三、一個蚊子哼哼哼
二、老虎叫門	十三、讓他們做好朋友	二十四、鄉村的晚上
三、鏡子	十四、馬和驢	二十五、小酥糖
四、月亮走	十五、遊戲	二十六、老鼠的計畫
五、謎語 （有形無體的東西）	十六、吹喇叭	二十七、狗尾綁洋鐵罐
六、買甚麼好	十七、小公雞	二十八、文彥博取球
七、他給你一個父親	十八、兩隻羊	二十九、司馬光打破水缸
八、蝴蝶	十九、孔融讓梨	三十、十個矮人
九、三隻最親愛的蝴蝶	二十、虹	三十一、幫助母親做事
十、燕語	二十一、這是兩種甚麼日用品	三十二、謎語（兩樣動物）
十一、年老公公	二十二、泥小妹洗澡	

## 附錄 5 《新小學教科書國語讀本》（初級小學，第四冊）課名目次

一、小黃鶯	十三、老太太的助手	二十五、牛只有一隻角
二、一隻黑一隻白	十四、幫助窮人	二十六、水中撈月
三、謎語（裝飾品）	十五、拉鋸	二十七、雨
四、多了一根骨頭	十六、我是風	二十八、雲
五、聰明的老鴉	十七、種菜的人	二十九、李文華寫給父親的信
六、小黑蟻	十八、大鬧小商店	三十、要怎麼樣你媽媽才歡喜你
七、肚皮炸破了	十九、打獵 捕魚	三十一、只見進去不見出來
八、被人吃了	二十、作工的樂趣	三十二、老麻雀
九、青草出汗	二十一、貪吃的貓	三十三、空中音樂
十、點點小露珠	二十二、鳥想	三十四、可憐的鐘
十一、松鼠和老虎	二十三、魚和船	
十二、卞莊子刺虎	二十四、船稱象	